

Almanca resmî yazı: altı kutuluk form

der formelle Brief

Almanya'da yazman gereken bir yazı var ve haftalardır erteliyorsan sorun Almancan değil. Almanca resmî yazı yaratıcılık işi değil, **altı kutuluk bir form**: beşi her yazıda aynı, düşüneceğin yer yalnız sorun ve talep. Hitaptan sonra küçük harf, kapanışta virgül yok, **Sie** hep büyük — ve sınavda puanı kapsam getirir.

Almanca resmî yazı altı sabit kutudan oluşur: Betreff, Anrede, Grund, Problem, Forderung, Gruß. Şikâyet, iptal, randevu ve itiraz yazılarının hepsi aynı iskeletle yazılır.

B1 • orta

10 bölüm

~15 dk okuma

10 soruluk test

Konuyu panoya as ↗

PDF indir ↓

İpucu: Almanca bir kelimeye dokun. Türkçesi çıkar, deftere kaydedersin, sonra Panom'da quiz'le sınarsın.

Anladım

Bölüm 01

00:10

Şu an: altı kutuyu çiz, sonra doldur

KISAYOL



Resmî yazıya cümleyle değil **iskeletle** başla: **Betreff • Anrede • Grund • Problem • Forderung • Gruß**. Altı kutunun beşi her yazıda aynı; gerçekten düşüneceğin tek yer kutu 4 (sorun) ve kutu 5 (talep).

Almanya'da yazman gereken bir yazı var ve haftalardır erteliyorsan, sorun Almancan değil. Boş sayfaya bakıp «nasıl başlasam» diye düşünüyorsun — oysa Almanca resmî yazı bir kompozisyon değil. **Yazı değil, form dolduruyorsun.** Kutuları bilen herkes yazıyor.

KUTU	NE YAZILIR	ÖRNEK
1 · Betreff	konu , tek satır — fiil yok , nokta yok	Beschwerde über die Heizung
2 · Anrede	hitap + virgül	Sehr geehrte Damen und Herren ,
3 · Grund	neden yazıyorsun — küçük harfle başlar	ich schreibe Ihnen , weil ...
4 · Problem	ne oldu , ne zaman — tarihle	Seit dem 5 . August ...
5 · Forderung	ne istiyorsun , ne zamana kadar	Ich bitte Sie , ... zu ...
6 · Gruß	kapanış + ad soyad — virgül yok	Mit freundlichen Grüßen

Altı kutunun beşi **her yazıda aynı**. Sınavda da hayatta da kaybedilen şeyin çoğu 5. kutuda: talep hiç yazılmıyor. Ne istediğini yazmadığın yazı okunur ve dosyaya kaldırılır.

✗ ~~Hallo, die Heizung ist schon wieder kaputt!!!~~

Merhaba, kalorifer yine bozuk!!! → Hitap yok, tarih yok, talep yok. Duygu var ama okuyan ne yapacağını bilmiyor.

✓ **Ich bitte Sie, die Heizung zu reparieren.**

Kaloriferi tamir etmenizi rica ediyorum. → Kutu 5: talep tek cümle.

Bölüm 02

01:10

Bunu Türkçede zaten yapıyorsun: dilekçe de bir formdur

Türkiye’de bir dilekçe yazarken cümle icat etmiyorsun: **konu · ilgili makama · durumu anlat · gereğini arz ederim**. Kalıp hazır, sen sadece **ortadaki** bilgiyi değiştiriyorsun. Almanca resmî yazı birebir bu. Fark tek: kalıpları henüz bilmiyorsun. Öğrenmesi bir akşam, kullanması ömür boyu.

TÜRK DİLEKÇESİ	ALMANCA KUTU	ALMANCASI
Konu : ...	1 · Betreff	Beschwerde über die Heizung
... Müdürlüğüne / İlgili makama	2 · Anrede	Sehr geehrte Damen und Herren ,
... nedeniyle başvuruyorum .	3 · Grund	ich wende mich an Sie , weil ...
... tarihinden beri ...	4 · Problem	Seit dem 5 . August ...
Gereğinin yapılmasını arz ederim .	5 · Forderung	Ich bitte Sie , ... zu ...
Saygılarımla , ad soyad , imza	6 · Gruß	Mit freundlichen Grüßen

Bir fark var: Türk dilekçesinde talep çoğu zaman kalıbın içine gömülür — «gereğini arz ederim» ne istediğini söylemez. Almanca yazıda talep **açık bir cümledir**: ne istiyorsun, ne zamana kadar istiyorsun.

Ve tek yazı öğrenmiyorsun. Aynı iskelet dört işi görür: ev sahibine **şikâyet**, aboneliği **iptal**, randevuyu **erteleme**, faturaya **itiraz**. Değişen yalnız kutu 4 ve kutu 5. B1 sınavlarının yazma bölümünde de çoğu zaman resmî ya da yarı resmî bir mektup veya e-posta istenir — yani sınavdaki iş de bu iskelet.

× **Hochachtungsvoll**

«Derin saygılarımla» tonunu Almancaya taşımak: bu kapanış bugün eski ve soğuk sayılır.

✓ **Mit freundlichen Grüßen • Freundliche Grüße**

Saygılarımla. → Bugünün iki güvenli kapanışı; resmî her yazıda çalışır.

Genel kural bu: Türkçe resmî dilin süslü kalıplarını («arz ederim», «müsaadelerinize») Almancaya taşıma. Alman resmî dili **kısa ve düz** yazılır; nezaketi süsten değil, **fiilin kipinden** gelir (aşağıda, kutu 5).

Bölüm 03

02:20

Tablo: kutu 1 • 2 • 3 hiç değişmez

İlk üç kutu her yazıda aynı. Burada düşünme — ezberle, bitir.

NEREDE	HAZIR CÜMLE	TÜRKÇESİ
Betreff	Beschwerde über den Lärm	Gürültü hakkında şikâyet
Anrede • adı bilmiyorsan	Sehr geehrte Damen und Herren ,	Sayın yetkili , / İlgili makama ,
Anrede • erkek , adı biliyorsan	Sehr geehrter Herr Müller ,	Sayın Müller Bey ,
Anrede • kadın , adı biliyorsan	Sehr geehrte Frau Schmidt ,	Sayın Schmidt Hanım ,
Grund • nötr	ich schreibe Ihnen , weil ...	Size yazıyorum , çünkü ...
Grund • şikâyet	hiermit möchte ich mich über ... beschweren .	... hakkında şikâyetle bulunmak istiyorum .
Grund • başvuru	ich wende mich an Sie , weil ...	Size başvuruyorum , çünkü ...

Betreff'te **fiil yok, nokta yok** — başlık gibi yazılır. Kadına **Sehr geehrte Frau**, erkeğe **Sehr geehrter Herr**: sıfatın eki hitap ettiğin kişiye göre değişir.

Kâğıt mektubun düzeni de sabit (DIN 5008): sol üstte gönderen, altında alıcının adresi, sağda tarih — çoğu zaman yerle birlikte (**Köln, 20.08.2026**) — sonra **kalın** yazılmış konu satırı. Konu satırının başına «**Betreff:**» kelimesini yazmak artık gerekmez; satırın kalın olması yeter. Yazarsan hata sayılmaz, ama eski usuldür. E-postada konu zaten kendi alanına girer.

✗ ~~Ich möchte mich über den Lärm beschweren.~~

Konu satırı olarak: fiil var, nokta var — başlık değil, mektubun ilk cümlesi olmuş.

✓ **Beschwerde über den Lärm in der Nachbarwohnung**

Komşu dairedeki gürültü hakkında şikâyet → isim grubu, fiilsiz, noktasız.

REKLAM

728 × 90

Bölüm 04

03:20

Kutu 4: tarih ver, kanıt ver, duygu verme

Kutu 4'te sorunu anlatıyorsun — ama bir memurun **işleme alabileceği** biçimde. Onun işine yarayan üç şey var: **ne zamandan beri, daha önce haber verdin mi, sonuç ne oldu.**

DURUM	HAZIR CÜMLE	TÜRKÇESİ
ne zamandır	Seit dem 5. August funktioniert die Heizung nicht .	5 Ağustos'tan beri kalorifer çalışmıyor .
daha önce haber verdim	Ich habe Sie bereits am 10. August informiert .	Sizi 10 Ağustos'ta zaten bilgilendirmişt看 .
ama düzelmedi	Leider hat sich bisher nichts geändert .	Maalesef şimdiye kadar hiçbir şey değişmedi .
defalarca söyledim	Trotz mehrfacher Aufforderung wurde das Problem nicht behoben .	Defalarca uyarmama rağmen sorun giderilmedi .
bu benim için sorun	Dadurch entstehen mir erhebliche Unannehmlichkeiten .	Bu durum bana ciddi sıkıntı yaratıyor .

Resmî yazıda **tarih = güç**. «Uzun zamandır» değil, **seit dem 5. August**. Sınavda da gerçek hayatta da tarihli cümle ciddiye alınır; kızgın cümle alınmaz.

Gramer notu: **seit** Dativ ister ve tarih sıra sayısıyla okunur — **seit dem 5. August** sesli okunurken **seit dem fünften August** olur. Aynı şekilde **am 10. August = am zehnten August**. Rakamın arkasındaki nokta Almancada «-inci» demektir; onu unutursan tarih sıradan bir sayıya döner.

✗ ~~Die Heizung ist seit langer Zeit kaputt und ich bin sehr wütend!~~

Kalorifer uzun zamandır bozuk ve çok öfkeliyim! → Tarih yok, kanıt yok; öfke var. Memur öfkeyi işleme alamaz.

- ✓ Seit dem 5. August funktioniert die Heizung nicht. Ich habe Sie **bereits am 10. August** informiert.

5 Ağustos'tan beri kalorifer çalışmıyor. Sizi 10 Ağustos'ta zaten bilgilendirmişt看. → İki tarih: sorunun başladığı gün ve senin haber verdiğin gün.

Kanıtın varsa adını koy: fotoğraf, önceki e-postanın tarihi, faturanın numarası. E-postada tek cümle yeter: **Die Fotos finden Sie im Anhang.** — «Fotoğrafları ekte bulabilirsiniz.» Kısa bir cümle, ama yazının ağırlığını değiştirir.

Bölüm 05

04:20

Kutu 5: ne istediğini yazmazsan yazı boştur

Bu, yazının kalbi. Sorunu mükemmel anlatıp talebi yazmazsan okuyan kişi «bilgi için teşekkürler» der ve dosyayı kapatır. Talep iki şey söyler: **ne** istediğini ve **ne zamana kadar** istediğini.

TON	HAZIR CÜMLE	TÜRKÇESİ
nötr	Ich bitte Sie , die Heizung zu reparieren .	Kaloriferi tamir etmenizi rica ediyorum .
kibar — en güvenli	Ich wäre Ihnen dankbar , wenn Sie ... könnten .	... yapabilirsiniz minnettar olurum .
sürelili	Bitte erledigen Sie das bis zum 30 . August .	Lütfen bunu 30 Ağustos'a kadar halledin .
cevap iste	Bitte teilen Sie mir Ihre Entscheidung mit .	Lütfen kararınızı bana bildirin .
sert — son aşama	Ich fordere Sie auf , den Schaden zu beheben .	Hasarı gidermenizi talep ediyorum .

Sıra önemli: önce **bitten**, işe yaramazsa **auffordern**. İlk yazıda **Ich fordere Sie auf** kullanmak Almanya'da kaba durur — ve çoğu zaman işi yavaşlatır.

Bu kutuyu iki gramer aleti taşıyor. Birincisi zu'lu mastar: **Ich bitte Sie, ... zu ...**

kalıbında fiil sona gider ve önüne **zu** alır. Ayrılabilen fiilde **zu** araya girer:

zurückzahlen → **Ich bitte Sie, mir die Kautiön zurückzuzahlen.** İkincisi Konjunktiv II: **Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie ... könnten.** — iki fiil de geri çekilmiş, rica yumuşamış.

Ve bir satır herkesi atlıyor: **süre ver**. Tarihsiz talep cevapsız kalır. **bis zum 30. August** — gerçek hayatta işi yürüten, sınavda «talep net mi» sorusunu kapatan tek ifade.

- × ~~Ich will eine Antwort.~~

Cevap istiyorum. → Dilbilgisi doğru, ton sert: **wollen** resmî yazıda emir gibi okunur.

✓ Ich **wäre** Ihnen dankbar, wenn Sie mir bis zum 30. August antworten **könnten**.

30 Ağustos'a kadar cevap verebilirsanız minnettar olurum.

Bölüm 06

05:20

Kutu 6 ve Almanın ilk gördüğü üç hata

Kapanış tek satır: **Mit freundlichen Grüßen**, altına adın (kâğıtta arada ıslak imza). İşin kolay kısmı bu. Zor kısmı, Türklerin en sık yaptığı üç yazım hatası — üçü de Alman okurun **ilk bakışta** gördüğü yerde.



TUZAK 1

Hitaptan sonra büyük harf

Hitaptan sonra **virgül** var, nokta yok. Cümle devam ediyor sayılır; bu yüzden sonraki satır **küçük harfle** başlar. Almanların ilk fark ettiği şey bu, sınavda da puan kırdırır.

✗ Sehr geehrte Damen und Herren, ~~Ich~~ schreibe Ihnen, weil ...

Virgülden sonra büyük harf: cümle bitmemişken yeni cümle başlatmışsın.

✓ Sehr geehrte Damen und Herren, **ich** schreibe Ihnen, weil ...

Virgülden sonra küçük harf — doğrusu bu.

İnce ayar: küçük harf kuralı yalnız zaten küçük yazılan kelimeler için. Satır bir **isimle** ya da **Sie / Ihr** ile başlıyorsa büyük kalır: **Sehr geehrte Frau Schmidt, Ihre Rechnung vom 12. Juli ist leider nicht korrekt.**



TUZAK 2

Kapanıştan sonra virgül

Grüßen'den sonra **virgül yok**, nokta da yok; adın bir alt satıra gelir. Türkçedeki «Saygılarımla,» ya da İngilizcedeki «Kind regards,» alışkanlığı buraya virgül koyduruyor.

✗ Mit freundlichen ~~Grüßen,~~

Virgül fazlası: Almancada kapanış satırı noktalama almaz.

✓ Mit freundlichen **Grüßen**

Virgülsüz; bir alt satıra ad soyad.

Aynı kural kısa biçimler için de geçerli: **Freundliche Grüße, Viele Grüße, Beste Grüße** — hiçbirinden sonra virgül gelmez. **Viele Grüße** tanıdık birine yazarken; ilk resmî yazıda **Mit freundlichen Grüßen** kalsın.



TUZAK 3

Küçük sie: siz değil, onlar

Resmî yazıda **Sie · Ihnen · Ihr daima büyük harf** — «siz» demek. Küçük **sie** «onlar» ya da «o» (bir kadın ya da dişil bir isim) olur; cümle başka birine gider.

✗ **Ich bitte sie um eine schnelle Antwort.**

«Onlardan hızlı bir cevap rica ediyorum.» → Okuyan kimden bahsettiğini arar.

✓ **Ich bitte Sie, sie bis zum 30. August zu reparieren.**

Sizden onu (kaloriferi) 30 Ağustos'a kadar tamir etmenizi rica ediyorum. → Aynı kelime: büyük harfle «siz», küçük harfle «onu».

Aynı ayırım iyelikte de var: **Ihre Rechnung** = sizin faturanız · **ihre Rechnung** = onun ya da onların faturası. Ve resmî yazıda **du** hiç geçmez.

Üç hatanın üçü de tek satırda görünür — ve tek satırda düzelir:

✓ **Sehr geehrte Frau Schmidt, ich bitte Sie um eine kurze Rückmeldung.**

Sayın Schmidt Hanım, sizden kısa bir geri dönüş rica ediyorum. → Virgül, küçük harf, büyük Sie.

Bölüm 07

06:30

Aynı iskelet, dört iş: yalnız kutu 4 ve 5 değişir

İskeleti bir kere kurdun mu, Almanya'daki resmî yazıların neredeyse hepsi aynı kalıptan çıkar. Aşağıdaki dört işte kutu 1, 2, 3 ve 6 aynı; değişen yalnız ortadaki iki kutu.

İş	KUTU 4 · SORUN	KUTU 5 · TALEP
Şikâyet (ev sahibi)	Seit dem 5. August ist die Heizung kaputt.	Ich bitte Sie, die Heizung zu reparieren.
İptal (Kündigung)	Hiermit kündige ich meinen Vertrag.	Bitte bestätigen Sie mir die Kündigung schriftlich.
Randevu (erteleme)	Leider kann ich den Termin am 3. September nicht wahrnehmen.	Wäre ein neuer Termin nächste Woche möglich?
İtiraz (fatura)	Die Rechnung vom 12. Juli ist nicht korrekt.	Ich bitte Sie um eine Korrektur.

İptal yazısının kendine özgü kuralları var: bitiş tarihi (**zum nächstmöglichen Zeitpunkt**), yazılı onay isteği ve mektubun karşı tarafa **ulaştığını kanıtlamak**. Onlar sözleşme iptali sayfasında; buradaki satır yalnız iskeletin nereye oturduğunu gösterir.

× Die Rechnung vom 12. Juli ist nicht korrekt. ~~Mit freundlichen Grüßen~~

Kutu 4'ten doğrudan kutu 6'ya atlamak: sorun yazıldı, talep yazılmadı. Firma «bilgi için teşekkürler» der, faturayı olduğu gibi tahsil eder.

✓ Die Rechnung vom 12. Juli ist nicht korrekt. Ich bitte Sie um eine Korrektur bis zum 31. Juli.

12 Temmuz tarihli fatura doğru değil. 31 Temmuz'a kadar düzeltilmesini rica ediyorum. → Sorun, talep, süre.

REKLAM

728 × 90

Bölüm 08

07:30

Kimsenin söylemediği kısım: sınavda puanı kapsam getirir

Sınavda puanı **güzel Almanca** getirmiyor. Yazma görevinde ne yazman gerektiği maddeler hâlinde verilir (**Inhaltspunkte** ya da **Leitpunkte**) ve değerlendirmenin ilk ölçütü şudur: **her madde cevaplandı mı?** Dört maddeli bir görevde üçünü mükemmel yazıp birini atlayan puan kaybeder; dördünü basit cümlelerle yazan geçer.

GÖREVDE NE YAZAR	NE İSTİYOR	SENİN CÜMLEN
Entschuldigen Sie sich höflich .	kibarca özür dile	Es tut mir sehr leid , dass ich nicht kommen kann .
Berichten Sie , warum ...	nedenini anlat	Ich muss an diesem Tag leider arbeiten .
Machen Sie einen Vorschlag .	bir öneri yap	Könnten wir den Termin auf Freitag verschieben?
Vergessen Sie nicht die Anrede und den Gruß am Schluss .	hitabı ve kapanışı unutma	Sehr geehrte Frau Weber , ... Mit freundlichen Grüßen

Yazmaya başlamadan maddeleri **numaralandır** ve her birine **en az bir cümle** ayır. Bitince kontrol et: her numaranın karşısında bir cümle var mı? Bu otuz saniyelik kontrol en pahalı hatayı yakalar.

İkinci söylenmeyen şey: kibarlık bir kelime değil, **bir kip**. Aynı talebi üç ayrı sıcaklıkta yazabilirsin: **Bitte antworten Sie mir.** (düz, kabul edilir) · **Könnten Sie mir bitte antworten?** (kibar) · **Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir antworten**

könnten. (en kibarı). Almanca kibarlığı **fiili geriye çekerek** yapıyor; sınavda en güvenlisi sonuncusu.

- ×

Antworten Sie mir schnell!

Bana çabuk cevap verin! → Emir, üstelik acele ettiriyor: resmî yazıda kapıyı kapatır.
- ✓

Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir bald antworten könnten.

Bana yakında cevap verebilirseniz minnettar olurum.

❗ **Dürüst not:** bu iskelet resmî yazı içindir. Arkadaşa ya da tanıdığın bir memura yazarken **Hallo Herr Müller, + Viele Grüße** yeter — o zaman Konjunktiv II şart değil.

Bölüm 09 08:30

Bitmiş hâli: altı kutu, tek mektup

Bitmiş bir mektup böyle görünüyor. Kâğıtta DIN 5008 düzeniyle yazılır; e-postada ilk üç satır (gönderen, alıcı, tarih) düşer ve konu satırı e-postanın konu alanına girer. Sol sütun yalnız kutunun adı — mektubun kendisinde yazmaz.

KUTU	MEKTUP
gönderen	Ayşe Yılmaz · Lindenstraße 12 · 50674 Köln
alıcı	Hausverwaltung Muster GmbH · Ringstraße 4 · 50667 Köln
yer , tarih	Köln , 20 . 08 . 2026
1 · Betreff	Beschwerde über die Heizung
2 · Anrede	Sehr geehrte Damen und Herren ,
3 · Grund	ich schreibe Ihnen , weil die Heizung in meiner Wohnung nicht funktioniert .
4 · Problem	Seit dem 5 . August ist die Heizung kaputt . Ich habe Sie bereits am 10 . August informiert , leider hat sich bisher nichts geändert .
5 · Forderung	Ich wäre Ihnen dankbar , wenn Sie das Problem bis zum 30 . August beheben könnten .
6 · Gruß	Für eine schnelle Rückmeldung danke ich Ihnen im Voraus . Mit freundlichen Grüßen Ayşe Yılmaz

Beş cümle, üç kalıp satır (konu, hitap, kapanış). Hepsi yukarıdaki tablolardan alındı — tek bir cümle bile icat edilmedi. Sen de öyle yazacaksın. Kâğıtta **Mit freundlichen Grüßen** ile adının arasına ıslak imzanı at.

✓ **Für eine schnelle Rückmeldung danke ich Ihnen im Voraus.**

Hızlı bir dönüşünüz için şimdiden teşekkür ederim. → Kutu 6'nın isteğe bağlı ilk satırı; talebi kibarca bir kez daha hatırlatır.

Kendi yazın için değiştireceğin şey üç satır: kutu 3'teki sebep, kutu 4'teki iki tarih ve kutu 5'teki talep. Gerisi olduğu gibi kalır.

Bölüm 10

09:30

Bu hafta ne yapacaksın

Bu konu okuyarak değil, **bir kere yazarak** oturur. Bir akşam ayır:

- Defterine tek sayfa aç: altı kutu, her kutunun altına iki hazır cümle. Almanya'da yazacağın resmî yazıların neredeyse tamamı o sayfadan çıkar.
- Ertelemediğin bir yazı varsa (ev sahibi, sigorta, **Amt**, abonelik) bugün kutularını çiz: önce kutu 4'e iki tarih, sonra kutu 5'e bir talep ve bir süre.
- Göndermeden önce üç kontrol: hitaptan sonra küçük harf mi? **Grüßen**'den sonra virgül yok mu? Her **Sie** büyük mü?
- Sınava hazırlanıyorsan eski bir yazma görevi bul, maddeleri numaralandır ve her numaraya bir cümle yaz. Süre tut.

✓ **Sehr geehrte Damen und Herren, ich wende mich an Sie, weil ...**

Bu haftanın ilk satırı: virgül, küçük harf, sebep.

- ① Kalıplar sınav içindir ama asıl işi hayatta görür: ev sahibi, sigorta, **Amt**, abonelik. Bir kere kur, ömür boyu doldur.

Bölüm 11 DİZ

Cümleyi kendin diz

Kelimelere dokun, doğru sırayla yerleştir. Almancanın en zor kısmı burası — ve seçenek şıkkı yok, cümleyi **sen** kuruyorsun.

KELİMELERE DOKUN

Kendini dene

Cevaba dokun — neden öyle olduğunu birlikte görelim.

+4

Tam testi çöz

10 soru · süreli · sonunda kural kırılımı



NOTLARIN

Bu konuya notun

Aklında kalsın istediğin kuralı, örneği ya da soruyu yaz. Kendiliğinden kaydedilir ve Panom'da toplanır.

Notun

Örneğin: -ung ile biten her isim die.

REKLAM

728 × 250

GENAU ALMANCA — KURAL DEĞİL, ANLAŞILMA ANI.
GENAU · ÜCRETSİZ ALMANCA KÜTÜPHANESİ